



OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegee op gesag.

6 d

Friday, 1st March, 1929.

WINDHOEK

Vrydag, 1 Maart 1929.

No. 310

CONTENTS.

	Page
Proclamation—	
No. 53. (Union.) Extradition of Fugitive Criminals from Southern Rhodesia	5602
Government Notices—	
No. 22. Pound at "Grootfontein", district Malta-hohe: Disestablishment of	5602
No. 23. Pound at "Kameelberg", district Malta-hohe: Disestablishment of	5602
No. 24. Immigration Regulations: Amendment of	5602
No. 25. Regulations for the hire of Government Water Drills	5604
No. 26. Pound at Okahandja: Disestablishment of	5610
General Notices—	
No. 8. Curfew Regulations: Municipality of Luderitz	5610
No. 9. Curfew Regulations: Municipality of Okahandja	5610
Advertisements—	
Proposed New Road, Otjiwarongo Roads Board; Proposed Closing of Roads, Warmbad Roads Board; Estate Notices, etc.	5611

INHOUD.

	Bladsy
Proklamasie—	
No. 53. (Unie.) Uitlewering van Voortvlugtige Misdadigers uit Suid Rhodesië	5602
Goewermentskennisgewings—	
No. 22. Skut te "Grootfontein", distrik Malta-hohe: Sluiting van	5602
No. 23. Skut te "Kameelberg", distrik Malta-hohe: Sluiting van	5602
No. 24. Immigrasie Regulasies: Wysiging van	5602
No. 25. Regulasies vir huur van Goewerments-boormasjiene	5604
No. 26. Skut te Okahandja: Sluiting van	5610
Algemene Kennisgewings—	
No. 8. Aandklok Regulasies: Munisipaliteit van Luderitz	5610
No. 9. Aandklok Regulasies: Munisipaliteit van Okahandja	5610
Advertensies—	
Voorgestelde nuwe pad, Otjiwarongo Padkommissie; Voorgestelde sluiting van paaie, Warmbad Padkommissie; Boedelkennisgewings, ens.	5611

The following typographical error appears in the Afrikaans text of Schedule II to Proclamation No. 6 of 1929 which is published in the *Official Gazette* of the 15th February, 1929.

In line 3 of District Road No. 1 read "Okombahe" for "Usakos".

Die volgende tipografiese fout verskyn in die Afrikaanse teks van Bylae II van Proklamasie No. 6 van 1929 wat in die *Offisiële Koerant* van 15 Februarie 1929 verskyn.

In reël 3 van distrikspad No. 1 lees "Okombahe" vir "Usakos".

PROCLAMATION

BY MAJOR-GENERAL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF ATHLONE, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE DISTINGUISHED SERVICE ORDER, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 53, 1929.]

Under the provisions of Sub-section 4 of Section three of the Fugitive Criminals (Further Provision) Act, 1926, I do hereby proclaim, declare and make known that there is in force in the Colony of Southern Rhodesia a law under which any person who is alleged to have committed an offence in the mandated territory of South West Africa and is found in such colony may be removed therefrom in custody and under warrant for the purpose of his being sent to the said mandated territory there to be dealt with in accordance with law.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this 15th day of January One Thousand Nine Hundred and Twenty Nine.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

T. J. ROOS.

PROKLAMASIE

VAN GENERAALMAJOR SY EKSELLENSIE DIE HOEGEDELAGBARE DIE GRAAF VAN ATHLONE, RIDDER VAN DIE MEES EDELE ORDE VAN DIE KOUSBAND, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES EDELAGBARE BATHORDE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDESKIE ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DIE ONDESKIE DIENSORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN SY MAJESTEIT DIE KONING, HOË KOMMISSARIS VIR SUID-AFRIKA EN GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 53, 1929.]

Ingevolge die bepalinge van sub-artikel 4 van artikel drie van die Voortvlugtige Misdadigers (Verdere Voorsienings) Wet, 1926, verklaar, proklameer en maak ek hierdeur bekend dat daar in die Kolonie van Suidelike Rhodesië 'n wet van krag is kragtens welke iemand van wie beweer word dat hy in die mandaatgebied Suidwes-Afrika 'n misdryf gepleeg het en wat in daardie Kolonie aangetref word, in hegtenis geneem en kragtens 'n lasbrief daaruit verwyder mag word om na die gesegde mandaatgebied gestuur en om daar volgens landsreg behandel te word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika te Kaapstad hierdie 15de dag van Januarie Eenduisend Nege-honderd Nege-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

T. J. ROOS.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 22.] [19th February, 1929.

POUND AT "GROOTFONTEIN", DISTRICT
MALTAHOHE: DISESTABLISHMENT OF.

The Administrator has approved in terms of Section two of Proclamation No. 5 of 1917, of the disestablishment of the Pound at "Grootfontein" in the district of Maltahohe, with effect from the 1st March, 1929.

No. 23.] [19th February, 1929.

DISESTABLISHMENT OF POUND AT "KAMEEL-
BERG", DISTRICT MALTAHOHE.

The Administrator has approved in terms of Section two of Proclamation No. 5 of 1917, of the disestablishment of the Pound at "Kameelberg" in the district of Maltahohe, with effect from the 1st March, 1929.

No. 24.] [20th February, 1929.

AMENDMENT OF IMMIGRATION REGULATIONS.

The Administrator has been pleased, under the powers vested in him by section twenty-two of the Immigrants Regulation Proclamation, 1924 (Proclamation No. 23 of 1924), as amended by the Immigrants Regulation Amendment Proclamation, 1927 (Proclamation No. 30 of 1927), to make the following regulations amending the regulations published under Government Notice No. 122, dated the twenty-seventh day of September, 1924, as added to and amended by the regulations published under Government Notice No. 167, dated the ninth day of November, 1925, Government Notice No. 196, dated the nineteenth day of November, 1927, and Government Notice No. 32, dated the twenty-fourth day of February, 1928.

Immigration
Regulations:
Amendment of.

Goewermementskennisgewings.

Die volgende Goewermementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Administrateurskantoor,
Windhoek.

No. 22.] [19 Februarie 1929.

SLUITING VAN SKUT TE "GROOTFONTEIN",
DISTRIK MALTAHOHE.

Die Administrateur het ooreenkomstig artikel twee van Proklamasie No. 5 van 1917 die sluiting van die skut te "Grootfontein" in die distrik Maltahohe, ingaande vanaf 1 Maart 1929, goedgekeur.

No. 23.] [19 Februarie 1929.

SLUITING VAN SKUT TE "KAMEELBERG",
DISTRIK MALTAHOHE.

Die Administrateur het ooreenkomstig artikel twee van Proklamasie No. 5 van 1917 die sluiting van die skut te "Kameelberg" in die distrik Maltahohe, ingaande vanaf 1 Maart 1929, goedgekeur.

No. 24.] [20 Februarie 1929.

WYSIGING VAN IMMIGRASIE-REGULASIES.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens die magte, wat aan hom verleen is deur artikel twee-en-twintig van die "Proklamatie tot Regeling van Immigrasie 1924" (Proklamasie No. 23 van 1924), soos deur die Wysigingsproklamasie 1927 met betrekking tot die Reëling van Immigrasie (Proklamasie No. 30 van 1927) gewysig, sy goedkeuring te gee aan die volgende regulasies, wat 'n wysiging is van die regulasies gepubliseer onder Goewermementskennisgewing No. 122 van die sewen-en-twintigste dag van September 1924, soos aangevul en gewysig deur die regulasies gepubliseer onder Goewermementskennisgewing No. 167 van die neënde dag van November 1925, Goewermementskennisgewing No. 196 van die neëntiende dag van November 1927 en Goewermementskennisgewing No. 32 van die vier-en-twintigste dag van Februarie 1928.

Immigrasie-
Regulasies:
Wysiging van.

REGULATIONS.

35. Regulation *five* is hereby amended by the deletion therefrom of the words "or signed on."

36. Regulation *eight* is hereby amended by the deletion of paragraph (3) thereof, and the substitution therefor of the following new paragraph:—

"(3) to undertake to pay for such special services allowances at the prescribed rates, viz., for each immigration officer, three shillings for every completed hour, such allowance for any one officer in respect of any one day not to exceed fifteen shillings; for each immigration guard, two shillings for each completed hour, such allowance for any one guard in any one day not to exceed ten shillings."

37. Regulation *twelve* is hereby amended by the addition at the end thereof of the following sentence:

"The Secretary may thereupon cause such further examination to be made as he may deem necessary."

38. Regulation *thirteen* is hereby amended by the addition at the end thereof of the following paragraph:

"This regulation shall apply *mutatis mutandis* to any person in respect of whom the immigration officer, after due inquiry, has reasonable grounds for believing that the Administrator will exercise his powers under section *one* (1) (a) and/or (d) of the Proclamation."

39. Regulation *fourteen* is hereby repealed.

40. Regulation *sixteen* is hereby repealed.

41. Every person who is suspected on reasonable grounds of being a prohibited immigrant may be arrested without warrant by an immigration officer or a member of South West Africa Police, and brought before an immigration officer.

42. In the event of an immigration officer becoming aware of any circumstances constituting reasonable grounds for suspecting that any person within the Territory is a prohibited immigrant in the Territory, he may arrest such person or cause him to be arrested and brought before him and shall thereupon proceed as provided in section *fifteen* of the Proclamation and in accordance with the regulations, in order to ascertain whether such person is a prohibited immigrant, and such person may, if necessary, be detained as provided in regulation *twenty-seven*, pending the completion of such inquiry, and may be further detained thereafter as provided in that regulation if it is found that he is a prohibited immigrant; provided that if the immigration officer be satisfied that such person is a person described in section *sixteen* of the Proclamation, he may cause him to be prosecuted for an offence thereunder.

43. Regulation *seventeen* is hereby amended by the addition of the following sentence at the end of sub-regulation (1) thereof:

"In the case of a passenger in respect of whom a doubt exists as to whether he is suffering from tuberculosis and who is specially brought to the notice of the immigration officer by the master or surgeon of the ship carrying such passenger, the immigration officer shall require the health officer or medical practitioner to make a medical examination of such passenger."

44. Regulation *twenty* is hereby amended—

- (a) by the deletion from sub-regulation (6) thereof of the word "forthwith" occurring therein, and the substitution therefor of the words "within three days"; and
- (b) by the repeal of sub-regulation (10) thereof and the substitution therefor of the following new sub-regulation:—

"(10) Any member of a board may put to any witnesses such questions as he considers relevant to the issue, and the appellant may examine the witnesses called on his behalf and cross-examine the witnesses called on behalf of the immigration officer, and the immigration officer may examine the witnesses called on his behalf and cross-examine the witnesses called on behalf of the appellant."

45. Regulation *twenty-five* and regulation *thirty-four* are hereby repealed.

46. Any warrant which may be issued under section *sixteen* or *nineteen* of the Proclamation or under section *eleven* of the Immigrants Regulation Amendment Proclamation, 1927 (Proclamation No. 30 of 1927), shall be in the form set out in the Sixth Annexure to the regulations.

47. Regulation *twenty-six* is hereby amended—

- (a) by the insertion between the words "such person shall" and "further be required" occurring in sub-regulation (1) thereof of the words "unless in exceptional cases the payment of a deposit is considered by the Secretary for South West Africa to be unnecessary"; and

REGULASIES.

35. Regulاسie *vyf* word hierdeur gewysig deur weglating van die woorde "of ingescreven" daarvan.

36. Regulاسie *agt* word hierdeur gewysig deur weglating van paragraaf (3) daarvan en deur vervanging daarvan deur die volgende nuwe paragraaf:—

"(3) moeten beloven voor zulke speciale diensten te betalen overeenkomstig voorgeschreven tarieven, n.l. aan elke immigratie-ambtenaar drie shillings voor elk vol uur, zodanige betaling aan enige ambtenaar ten opzichte van enige dag vijftien shillings niet te boven gaande; aan elke immigratiewachter twee shillings voor elk vol uur, zodanige betaling aan enige wachter ten opzichte van enige dag tien shillings niet te boven gaande."

37. Regulاسie *twalf* word hierdeur gewysig deur toevoeging van die volgende sin aan die end daarvan:

"De Sekretaris kan daarna zodanig verder onderzoek laten ondernemen, zoals hij noodzakelijk mocht achten."

38. Regulاسie *dertien* word hierdeur gewysig deur toevoeging van die volgende paragraaf aan die end daarvan:

"Deze regulatie is *mutatis mutandis* van toepassing op enige persoon ten opzichte van wie de immigratie-ambtenaar, na behoorlijke navraag, redelijke gronden heeft aan te nemen, dat de Administrateur zijn machten krachtens artikel *een* (1) (a) en/of (d) van de Proklamatie uitoefenen zal."

39. Regulاسie *veertien* word hierdeur teruggetrek.

40. Regulاسie *sestien* word hierdeur teruggetrek.

41. Elke persoon, wat op redelike gronde verdink word 'n verbode immigrant te wees, kan sonder lasbrief deur 'n immigrasie-wagter of 'n lid van die Suidwes-Afrika Poliesie gearrester en voor 'n immigrasie-ampptenaar gebring word.

42. Ingeval 'n immigrasie-ampptenaar gewaar word van enige omstandighede, wat redelike gronde vorm om te verdink dat enige persoon binne die Gebied 'n verbode immigrant in die Gebied is, kan hy sodanige persoon arrester of laat arrester en voor hom laat bring en moet daarna voortgaan te handel soos in artikel *vyftien* van die Proklamاسie voorgeskrywe en ooreenkomstig die regulاسies, ten einde vas te stel of sodanige persoon 'n verbode immigrant is, en sodanige persoon kan, indien nodig, aangehou word soos in regulاسie *sewen-en-twintig* voorgeskrywe, totdat sodanige ondersoek voltooi is, en kan daarna verder aangehou word, soos in daardie regulاسie voorsien, indien dit gevind word dat hy 'n verbode immigrant is; met voorbehoud, dat as die immigrasie-ampptenaar oortuig is dat sodanige persoon 'n persoon is, soos in artikel *sestien* van die Proklamاسie bepaal, hy hom vir 'n oortreding daarvan kan laat vervolg.

43. Regulاسie *sewentien* word hierdeur gewysig deur toevoeging van die volgende sin aan die end van onderregulاسie (1) daarvan:

"In het geval van een passagier, ten opzichte van wie er twijfel bestaat of hij al of niet aan tuberkulose lijdt en die door de kapitein of de dokter van het zodanige passagier vervoerend schip speciaal onder de aandacht van de immigratie-ambtenaar gebracht wordt, moet de immigratie-ambtenaar van de gezondheidsambtenaar of geneeskundige praktizijn eisen, zodanige passagier geneeskundig te onderzoeken."

44. Regulاسie *twintig* word hierdeur gewysig—

- (a) deur weglating uit onderregulاسie (6) daarvan van die woord "dadelik" en deur vervanging daarvan deur die woorde "binne drie dagen"; en
- (b) deur terugtrekking van onderregulاسie (10) daarvan en deur vervanging daarvan deur die volgende nuwe onderregulاسie:

"(10) Enige raadslid mag aan enige getuige zodanige vragen stellen als naar zijn oordeel op de zaak toepaslik zijn, en de appellant mag vragen stellen aan de getuigen te zijn behoeve opgeroepen en kruisvragen stellen aan de getuigen ten behoeve van de immigratie-ambtenaar opgeroepen, en de immigratie-ambtenaar mag evenzo vragen stellen aan de getuigen te zijn behoeve opgeroepen, en de getuigen ten behoeve van de appellant opgeroepen onder kruisverhoor nemen."

45. Regulاسie *vyf-en-twintig* en regulاسie *vier-en-dertig* word hierdeur teruggetrek.

46. Enige lasbrief wat kragtens artikel *sestien* of artikel *neentien* van die Proklamاسie of kragtens artikel *elf* van die Wysigingsproklamاسie 1927 met betrekking tot die Reëling van Immigrاسie (Proklamاسie No. 30 van 1927) uitgerek word, moet in die vorm wees soos in Aanhangsel Ses van die Regulاسies uiteengesit.

47. Regulاسie *ses-en-twintig* word hierdeur gewysig—

deur invoeging tussen die woorde "de betreffende persoon zal" en "bovendien", wat in onderregulاسie (1) daarvan voorkom, van die woorde "tenzij in buiten-

- (b) by the deletion from sub-regulation (2) thereof of the word "certificate" occurring therein, and the substitution therefor of the word "permit".

48. Regulation *twenty-eight* is hereby amended by inserting immediately after the word "Proclamation" occurring therein the words "or under section *eleven* of the Immigrants Regulation Amendment Proclamation, 1927 (Proclamation No. 30 of 1927)."

49. The Second Annexure to the regulations is amended by inserting immediately after the words "Union Defence Forces" occurring therein the words "(Permanent Force)".

50. The Third Annexure to the regulations is deleted.

51. The Sixth Annexure to the regulations is deleted, and the following form is substituted therefor:—

SIXTH ANNEXURE.

WARRANT FOR THE REMOVAL OF A PERSON UNDER SECTION *SIXTEEN* OR *NINETEEN* OF PROCLAMATION NO. 23 OF 1924, OR UNDER SECTION *ELEVEN* OF PROCLAMATION NO. 30 OF 1927.

To

Whereas
has rendered himself/herself liable to removal from the Territory of South West Africa by reason that in terms of section of Proclamation No. 23/30 of 1924/1927, the said

You are hereby authorized to cause the said
to be removed from the Territory under proper escort and subject to necessary detention in custody as provided under the Proclamation.

Secretary for South West Africa.

Dated at this day of 19.....

No. 25.]

[20th February, 1929.

Boring Regulations.

It is hereby notified that from and after the 1st of April, 1929, Government drills may be hired under the terms and conditions set forth in the subjoined regulations.

Government Notice No. 101 dated 14th June, 1928, is hereby cancelled save in respect of boring operations commenced prior to the 1st of April, 1929. Provided that in the case of Crown Lands on which boring was commenced or completed before the 1st of April, 1929, the Administrator may, if he so desires, apply the regulations and boring tariff in force at the date of the allotment of the farms.

REGULATIONS FOR THE HIRE OF GOVERNMENT WATER DRILLS.

1. Notwithstanding anything to the contrary in these regulations, the Administrator may at any time in his discretion refuse or admit an application for the hire of a Government drill.

PAYMENT OF CHARGES.

2. Payment for the hire of a drill shall be made either—

- (a) by cash in advance; or
- (b) by means of a Land Bank loan; or
- (c) by cash instalments over a period of (5) five years (applicable to lessees of Government farms only).

PAYMENT OF CHARGES BY CASH IN ADVANCE.

3. If an applicant desires or is required to pay cash in advance for the hire of a drill, he shall deposit with the Secretary for South West Africa or with any other duly authorised officer of the Administration the sum of seventy-five pounds (£75) before the drill may proceed to the site at which boring is to take place. Thereafter such further deposits shall be made as may be required by the Secretary for South West Africa, provided that if, when drilling operations are completed, it is found that an amount in excess of the charges fixed under these regulations has been deposited, such excess shall be refunded.

PAYMENT OF CHARGES BY LAND BANK LOAN.

4. If an applicant desires to pay for the hire of a drill by instalments, he shall submit an application for a loan to the Land and Agricultural Bank of S.W.A. in terms of the provisions of Proclamation No. 25 of 1925.

5. (a) If the lessee of a Government farm desires to pay for the hire of a drill by cash instalments covering a period of (5) five years, he shall provide two approved sureties, or other approved security, for the due payment of such instalments to the Magistrate of the district in which the boring is being carried out, or any other duly authorised officer of the Administration.

gewone gevallen het storten van een depositum door de Sekretaris voor Zuidwest-Afrika als onnodig geacht word".

48. Regulasie *agt-en-twintig* word hierdeur gewysig deur die woorde "of onder artikel *elf* van de 'Wysigingsproklamasie 1927 met betrekking tot die Reëling van Immigrasie' (Proklamasie No. 30 van 1927)" onmiddellik na die woord "Proklamasie", wat daarin voorkom, in te voeg.

49. Aanhangsel Twee tot die regulasies word gewysig deur invoeging van die woorde "(Staande Macht)" onmiddellik na die woorde "Unie Verdedigingsmacht", wat daarin voorkom.

50. Aanhangsel Drie tot die regulasies word wegge laat.

51. Aanhangsel Ses tot die regulasies word geskrap en deur die volgende vorm vervang:—

AANHANGSEL SES.

LASTBRIEF TER VERWIJDERING VAN EEN PERSOON KRACHTENS ARTIKEL *ZESTIEN* OF ARTIKEL *NEGENTIEN* VAN PROKLAMATIE NO. 23 VAN 1924, OF KRACHTENS ARTIKEL *ELF* VAN PROKLAMATIE NO. 30 VAN 1927.

Aan

Aangezien
zich blootgesteld heeft aan verwijdering uit het Gebied van Zuidwest-Afrika doordien de genoemde krachtens artikel van Proklamasie No. 23/30 van 1924/1927

Wordt U bij deze gemachtigd de genoemde
te doen verwijderen uit het Gebied onder behoorlijk geleide en onderworpen aan de vereiste detentie onder bewaking overeenkomstig de bepalingen van de Proklamasie.

Sekretaris voor Zuidwest-Afrika.

Gedateerd te op deze dag van 19.....

Nr. 25.]

[20 Februarie 1929.

Boor-Regulasies.

Hiermee word bekend gemaak dat vanaf en na 1 April 1929 Goewermentswaterbore onder die voorwaardes en bepalinge, wat in die bygevoegde regulasies vasgestel is, gehuur kan word.

Goewermentskennisgewing No. 101 van 14 Junie 1928 word hiermee geskrap behalwe ten opsigte van boorwerkzaamhede, wat voor 1 April 1929 begin is: Met die verstande dat die Administrateur in die geval van Kroonlande, waarop boorwerkzaamhede voor 1 April 1929 begin of voltooi is, die regulasies en die boortarief, wat op die datum van toekenning van die plase van krag was, kan toepas, as hy dit wenslik ag.

REGULASIES VIR DIE HUUR VAN GOEWERMENTS-WATERBORE.

1. Nieteenstaande enige teenstrydige bepaling in hierdie regulasies kan die Administrateur te enige tyd na goedvinde 'n applikasie om 'n Goewermentswaterboor weier of aanneem.

BETALING VAN KOSTE.

2. Betaling vir die huur van 'n boormasjien sal geskied—

- (a) deur kontantbetaling vooruit; of
- (d) deur middel van 'n Landbanklening; of
- (c) deur kontant paaiemente oor 'n tydperk van vyf (5) jaar (toepaslik alleenlik op huurders van Goewermentsplase).

KONTANT VOORUITBETALING VAN KOSTE.

3. Ingeval 'n applikant die huur van 'n boormasjien wil vooruitbetaal of van hom verlang word om dit te doen, moet hy by die Sekretaris vir Suidwes-Afrika of by enige ander behoorlik gemagtigde amptenaar van die Administrasie die bedrag van vyf-en-sewentig pond (£75) deponeer, voordat die boor sal gaan na die plek waar geboor moet word. Daarna moet soveel geld gedeponeer word as die Sekretaris vir Suidwes-Afrika mag verlang, met die verstande dat as die boorwerkzaamhede klaar is, enige oorskot terugbetaal word, as dit uitgevind word dat 'n bedrag gedeponeer is, wat hoër is as die koste vasgestel deur hierdie regulasies.

BETALING VAN KOSTE DEUR LANDBANKLENING.

4. Ingeval 'n applikant verlang om vir die huur van 'n boormasjien in paaiemente te betaal, moet hy 'n applikasie indien vir 'n lening kragtens Proklamasie No. 25 van 1925 by die Land- en Landboubank van Suidwes-Afrika.

5. (a) Ingeval 'n huurder van 'n Goewermentsplase die huur van 'n boormasjien wil betaal deur kontant paaiemente, wat oor 'n tydperk van vyf (5) jaar verdeel is, moet hy twee goedgekeurde borge of ander goedgekeurde sekuriteit verskaf vir die behoorlike betaling van sodanige paaiemente aan die Magistraat van die distrik, waar geboor sal word, of aan enige ander behoorlik gemagtigde amptenaar van die Administrasie.

(b) The first instalment of ($\frac{1}{10}$) one-tenth of the boring charges including interest at the rate of 6 per cent per annum calculated from the date of completion of boring operations in respect of each borehole, shall become due and payable six months after the date of such completion, and a further such ($\frac{1}{10}$) one-tenth each succeeding six months.

(c) Attention is directed to those provisions of the Land Settlement Act (as amended and applied to South West Africa) which deal with boring for lessees of Government farms and which are administered by the Lands Branch of the Administration.

SUBMISSION OF APPLICATIONS.

6. (a) Every application for the hire of a drill shall be submitted on the form marked "A" in the Schedule to these regulations to the Director of Works, Windhoek, through the Magistrate of the district in which the property on which boring is desired is situated.

(b) On the receipt of an application in such form the Magistrate shall make such inquiries as are necessary to ascertain if the application is in order and, when satisfied, shall forward the application to the Director of Works with his recommendation as set forth in the form marked "B" in the Schedule to these regulations.

ACCEPTANCE OF APPLICATION.

7. The acceptance or otherwise of an application shall be subject to the discretion of the Administrator, who may cause such enquiry to be made as he may consider necessary.

NOTIFICATION OF ACCEPTANCE OF APPLICATION AND LIABILITY TO CANCELLATION THEREOF.

8. When an application has been accepted, notice of the acceptance as set forth in the form marked "C" in the Schedule to these regulations shall be sent to the applicant, but no such acceptance or notice shall be understood to render the Administration liable to undertake boring for the applicant, and the Administration may at any time before boring operations are commenced cancel any acceptance and notice thereof. If these regulations shall be altered before boring is commenced on an applicant's property under the acceptance, the applicant shall forthwith be notified of the alteration and will be entitled to withdraw his application within two months after the date of such notification. Failing such withdrawal, his application shall for all purposes be deemed to have been made under these regulations as altered.

SELECTION OF BORING SITES.

9. The site or locality for boring shall be selected or shall be approved by the Director of Works or his authorised representative after consultation with the applicant.

If the applicant desires drilling to be undertaken at a site not approved by the Director of Works or his duly authorised representative, the Director of Works may refuse to drill on such site or alternatively, he may decide that the full charges as laid down in section 23 for a third borehole shall be applied without any rebate, irrespective of the fact that the application may be in respect of a first or second borehole.

Before operations are commenced at a boring site in dispute, the applicant will be required to agree in writing to this condition and to accept full liability.

NOTICE OF AVAILABILITY OF DRILL.

10. (a) Written notice that a drill is available shall be given to the applicant, and in such notice shall be set forth the date and place from which he shall take over the drill. If on the expiry of the date set forth in such notice the applicant shall not have taken over the drill, the acceptance of his application may be cancelled, and the applicant shall, if required, pay the full charges applicable for any delay caused as prescribed in sub-section (g) of Section 23.

(b) The taking over of the drill shall preclude the applicant from any denial of liability for its hire.

(c) The cancellation of his application after notice of the availability of a drill has been received by the applicant shall not absolve him from liability to pay full charges for any delay caused by such cancellation.

(d) Movement of drills shall as far as possible be in geographical and not chronological order and be at the discretion of the Director of Works.

CLASSES OF GOVERNMENT DRILLS.

11. The class of drill provided under these regulations shall be in the discretion of the Director of Works.

THE DRILL FOREMAN.

12. (a) The Administration shall provide a foreman, who shall have the entire direct charge of the drill and boring operations.

(b) Should the applicant have any complaint to make regarding the foreman or his work, he shall reduce it to writing and shall forward it without delay to the Director of Works, who shall inquire into the matter.

(b) Die eerste paaieiment van een-tiende ($\frac{1}{10}$) van die boorkoste, rente op die skaal van ses persent jaarliks ingesluit, en gereken vanaf die datum van voltooiing van die boorwerkzaamhede aan elke boorgat, is ses maande na sodanige voltooiing betaalbaar en 'n verder sodanige eentiende ($\frac{1}{10}$) elke daaropvolgende ses maande.

(c) Die aandag word gevestig op die bepalinge van die "Kroongrond Nederzettinge Wet" (soos gewysig en toegepas op Suidwes-Afrika), wat betrekking het op boordery vir huurders van Goewermentsplase, en wat toegepas word deur die Afdeling van Lande van die Administrasie.

INDIENING VAN APPLIKASIES.

6. (a) Elke applikasie vir die huur van 'n boormasjien moet ingedien word op die vorm gemerk "A" in die Bylae tot hierdie regulasie aan die Direkteur van Werke, Windhoek, deur die Magistraat van die distrik waar die eiendom, waarop geboor moet word, geleë is.

(b) As die Magistraat 'n applikasie op sodanige vorm ontvang, moet hy die nodige ondersoek instel om seker te wees dat die applikasie in orde is en as hy tevrede is, moet hy die applikasie tesame met sy aanbeveling soos voorgeskrywe op die vorm gemerk "B" in die Bylae tot hierdie regulasies aan die Direkteur van Werke stuur.

AANNEMING VAN APPLIKASIE.

7. Die aanneming of andersins van 'n applikasie is onderworpe aan die diskresie van die Administrateur, wat 'n ondersoek mag laat instel soos hy goedgevind.

KENNISGEWING VAN AANNEMING VAN APPLIKASIE EN MOONTLIKHEID VAN TERUGTREKING DAARVAN.

8. Wanneer 'n applikasie aangeneem is, sal 'n kennisgewing van aanneming soos voorgeskrywe op die vorm gemerk "C" in die Bylae tot hierdie regulasies gestuur word aan die applikant, maar geen sodanige aanneming of kennisgewing sal beskou word die Administrasie te verplig om water vir die applikant te boor nie en die Administrasie mag enige tyd voordat die boorwerkzaamhede begin word, 'n aanneming en die kennisgewing daarvan terugtrek. As hierdie regulasies verander word, voordat die boorwerkzaamhede kragtens die aanneming op 'n applikant se eiendom begin word, moet die applikant daar en dan in kennis gestel word van die verandering en is hy geregtig om sy applikasie binne twee maande na die datum van so 'n kennisgewing terug te trek. As so 'n terugtrekking nie gemaak is nie, word sy applikasie vir alle doeleindes beskou as gemaak onder hierdie regulasies, soos verander.

KIESING VAN BOORPLEKKE.

9. Die plek of lokaliteit waar geboor moet word moet deur die Direkteur van Werke of deur sy gemagtigde verteenwoordiger na raadpleging van die applikant uitgesoek word.

As die applikant verlang dat die boordery onderneem moet word op 'n plek, wat nie deur die Direkteur van Werke of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger goedgekeur is nie, kan die Direkteur van Werke of weier om op sodanige plek te boor of, as alternatief, besluit dat die vol koste vir 'n derde boorgat, soos neergelê in artikel 23, sonder enige afslag toegepas sal word, onverskillig of die applikasie vir 'n eerste of 'n tweede boorgat is.

Voordat werksaamhede begin word op 'n boorplek, waaromtrent verskil bestaan, sal van die applikant verlang word, dat hy sy toestemming skriftelik aan hierdie voorwaarde gee en die vol verantwoordelikheid op hom neem.

KENNISGEWING DAT 'N BOOR VERKRYGBAAR IS.

10. (a) Skriftelike kennisgewing, dat 'n baar verkrygbaar is, moet aan die applikant gegee word, en in sodanige kennisgewing moet aangedui word die datum wanneer en die plek van waar hy die boormasjien moet oorneem. As die applikant na verloop van sodanige kennisgewing die boor nie oorgeneem het nie, kan die aanneming van sy applikasie geskrap word en die applikant moet, as dit van hom verlang word, die vol koste, wat op enige oonthoud, veroorsaak soos in onderartikel (g) van artikel 23 voorgestel, toespaslik is, betaal.

(b) Die oorneming van die boor sluit die applikant van enige ontkenning van verantwoordelikheid vir die huur daarvan uit.

(c) Die skraping van sy applikasie, nadat kennisgewing van verkrygbaarheid van 'n boor deur die applikant ontvang is, stel hom nie vry van die betaling van die vol koste vir enige tydverlies, wat deur sodanige skraping veroorsaak word nie.

(d) Die verplasing van bore moet sover moontlik in geografiese, en nie in kronologiese orde wees nie, en is onderworpe aan die diskresie van die Direkteur van Werke.

SOORTE VAN GOEWERMENTSWATERBORE.

11. Die klas van boor, wat op grond van hierdie regulasies verskaf word, berus by die diskresie van die Administrateur.

DIE BOORVOORMAN.

12. (a) Die Administrasie sal 'n voorman verskaf wat die toesig oor die boor en die boorwerkzaamhede moet hou.

(b) As die applikant enige klagte het wat betref die voorman en sy werk, moet hy dit neerskrywe en sonder versuim aan die Direkteur van Werke stuur, wat ondersoek sal instel in die saak.

(c) No payment for his services shall be made to the foreman by the applicant.

LABOUR.

13. (a) The Administration shall provide, free of charge, the labour required for working the drill. The applicant shall provide the labour required free of charge for carriage of water and fuel and additional labour required for unloading, erecting, dismantling and loading up the plant.

(b) If the applicant shall fail to supply such labour as he is obliged to supply free of charge, the Administration shall have the right to hire such labour and to charge the cost thereof to the applicant.

TRANSPORT.

14. (a) The Administration shall bear the cost of transport of the drill, appliances, drill staff and baggage to the railway station nearest the farm of the applicant, or, in the case of districts remote from the railway, to some convenient centre selected by the Director of Works.

(b) The applicant for whom boring operations shall be undertaken first in any district shall provide transport free of charge for the drill, its appliances, the drill staff and baggage from the nearest railway station or centre, as the case may be, to his farm and shall use all expedition in this respect.

(c) Each succeeding applicant shall similarly provide transport free of charge from the previous farm to his own farm, and the last applicant shall, if required, provide transport free of charge back to the nearest railway station or centre, as the case may be.

(d) The applicant shall provide transport free of charge between his farm and the nearest railway station or centre, as the case may be, for the expeditious conveyance of machinery and stores required to conduct boring operations.

(e) The applicant shall provide the foreman free of charge with effective means of communication to and from the nearest post and telegraph office at least once a week.

(f) Where the applicant fails to provide transport, means of conveyance or means of communication or where the provision made by him is unsuitable or ineffective in the opinion of the Director of Works, the Director of Works or his representative may make his own arrangements and charge the applicant with the cost thus incurred or at rates to be fixed by the Director of Works.

CASING.

15. (a) The Administration may provide, free of charge, a maximum length of 60 lineal feet of casing of approximately six inches in diameter, or casing of equivalent value where natural conditions necessitate the use of casing of any other diameter.

Any additional casing required will be supplied to the applicant at cost price which shall include the cost of railage and transportation to the boring site.

(b) The amount of casing required to line any borehole effectively shall be at the sole discretion of the Director of Works.

WORKING HOURS.

16. Working hours shall be calculated on a basis of nine hours per day, save that for Saturdays five hours shall be deemed to be a working day.

SUPPLIES BY APPLICANT.

17. (a) *Labour*: The applicant shall supply at his own cost such labour, additional to the drill staff, as may be required for the unloading, erecting, dismantling and loading of the drill, appliances and equipment.

(b) *Water and Fuel*: The applicant shall supply and transport at his own cost sufficient water and fuel of good quality for the efficient working of the drill and for the use of the drill staff.

(c) *Provisions for Drill Staff*: The applicant shall either supply food for the drill staff by private arrangement and at reasonable prices or shall transport such provisions at his own cost, at least once a month, from the nearest railway station or store as may be required.

(d) The applicant shall generally give such other assistance as the foreman requires to perform his work efficiently.

(e) Where the applicant fails to supply labour as laid down in sub-section (a) of this section, or fails to supply water and fuel as laid down in sub-section (b) or fails to provide transport provisions as laid down in sub-section (c) or, where the provision made by the applicant in respect of these services is unsuitable or ineffective in the opinion of the Director of Works, the Director of Works or his representative may make his own arrangements to provide the necessary services and charge the applicant with the cost thereof or at rates to be fixed by the Director of Works.

(c) Die applikant mag geen betaling aan die voorman vir die werk wat hy doen maak nie.

ARBEID.

13. (a) Die Administrasie verskaf kosteloos die arbeid wat nodig is vir die werking van die boor. Die applikant moet kosteloos voorsiening maak vir die arbeid nodig vir die vervoer van water en brandstowwe, en enige addisionele arbeid nodig vir die aflaai, opsit, afbreek, en oplaai van die masjienerie.

(b) As die applikant sodanige arbeid as hy verplig is, om kosteloos te verskaf, nie verskaf nie, het die Administrasie die reg om sodanige arbeid te huur en die koste daarvan op die rekening van die applikant te plaas.

TRANSPORT.

14. (a) Die Administrasie dra die koste van vervoer van die boor, werktuie, boorpersoneel en reisgoed na die spoorwegstasie naaste aan die plaas van die applikant, of, in die geval van distrikte ver van die spoor, na een of ander geskikte sentrum deur die Direkteur van Werke gekies.

(b) Die applikant, vir wie die eerste boorwerkzaamhede onderneem word, moet kosteloos voorsiening maak vir die vervoer van die boor, die werktuie, die boorpersoneel en reisgoed van die naaste spoorwegstasie of sentrum, soos die geval mag wees, na sy plaas, en moet dit so vinnig as moontlik doen.

(c) Elke volgende applikant moet op soortgelyke wyse kosteloos voorsiening maak vir die vervoer van die vorige plaas na sy eie plaas en die laaste applikant moet, as dit nodig is, kosteloos voorsiening maak vir vervoer terug na die naaste spoorwegstasie of sentrum, soos die geval mag wees.

(d) Die applikant moet vervoermiddele verskaf tussen sy plaas en die naaste spoorwegstasie of sentrum, soos die geval mag wees, vir die onmiddellike vervoer van masjienerie en voorrade nodig vir die gebruik van boorwerkzaamhede.

(e) Die applikant moet die voorman minstens eenmaal per week voorsien van middele van kommunikasie na en van die naaste pos- en telegraafkantoor.

(f) Ingeval die applikant versuim om voorsiening te maak vir transport, vervoermiddele of verkeersmiddele, of ingeval die voorsiening wat hy gemaak het volgens die opinie van die Direkteur van Werke ongeskik of ondoeltreffend is, kan die Direkteur van Werke of sy verteenwoordiger sy eie skikkings tref en die applikant die koste wat hy aldus gemaak het of teen 'n tarief, deur die Direkteur van Werke vas te stel, laat betaal.

VOERINGPYP.

15. (a) Die Administrasie mag 'n maksimum lengte van sestig lineale voet voeringpyp van ongeveer ses duim in deursnee, of 'n voering van gelyke waarde, waar natuurlike omstandighede die gebruik van 'n voeringpyp van enige ander deursnee vereis, kosteloos verskaf.

Enige addisionele voering wat nodig is sal teen koste aan die applikant verskaf word en sal die spoorweg-transportkoste na die boorplek insluit.

(b) Die hoeveelheid van pyp wat nodig is om enige boorgat goed uit te voer word bepaal deur die uitsluitlike diskresie van die Direkteur van Werke.

WERKURE.

16. Werkure sal bereken word op 'n basis van nege uur per dag, behalwe op Saterdag wanneer vyf uur sal gereken word as 'n werkdag.

WAT DIE APPLIKANT MOET VERSKAF.

17. (a) *Arbeid*. Die applikant moet op sy eie koste sodanige arbeid verskaf, as by die boorpersoneel nog nodig mag wees vir die aflaai, oprig, afbreek en oplaai van die boormasjien, werktuie en uitrusting.

(b) *Water en Brandstowwe*. Die applikant moet op sy eie koste genoeg water en brandstowwe van goeie kwaliteit vir die behoorlike gebruik van die boormasjien en vir die gebruik van die boorpersoneel verskaf en vervoer.

(c) *Lewensmiddele vir die Boorpersoneel*. Die applikant moet of lewensmiddele verskaf aan die boorpersoneel by wyse van private ooreenkoms en teen redelike pryse of hy moet sodanige lewensmiddele op sy eie onkoste, minstens eenmaal per maand van die naaste spoorwegstasie of pakhuis, soos nodig mag wees, vervoer.

(d) Die applikant moet in die algemeen sodanige verder hulp verleen as die voorman nodig het om sy werk behoorlik te doen.

(e) Ingeval die applikant versuim om arbeid, soos in onderartikel (a) van hierdie artikel neergelê, te verskaf of versuim om water en brandstowwe, soos in onderartikel (b) neergelê, te verskaf of versuim om vervoermiddele, soos in onderartikel (c) neergelê, te verskaf of ingeval die voorsiening, wat die applikant ten opsigte van hierdie dienste gemaak het, volgens die opinie van die Direkteur van Werke ongeskik of ondoeltreffend is, kan die Direkteur van Werke of sy verteenwoordiger sy eie skikkings tref om die nodige dienste te voorsien, en die applikant die koste daarvan of dit teen 'n tarief, deur die Direkteur van Werke vasgestel, laat betaal.

CESSATION OF OPERATIONS.

18. Boring operations may be stopped—

(a) At the discretion of the Director of Works when a supply of water has been obtained in a borehole which in his opinion is sufficient for the requirements of the applicant; or when, in the opinion of the Director of Works or his representative additional boring is not likely to yield an increase in supply or the cost of additional boring is not likely to be justified by increase in supply;

(b) At the written request of the applicant;

(c) at the discretion of the Director of Works when there is a likelihood of the drill or appliances being damaged or when satisfactory results from further boring are improbable;

(d) at the discretion of the Director of Works when a depth of 500 feet has been reached.

RESPONSIBILITY FOR SUCCESS.

19. The Administration will not in any way accept responsibility for the failure in results of boring operations.

LIMIT OF NUMBER OF BOREHOLES.

20. The number of boreholes drilled on any one property under one application shall be in the discretion of the Administrator.

SPECIAL CONDITIONS.

21. (a) When necessitated by the nature of the ground to be bored in, or by difficulty in getting to the site, or when additional work is required to be done to an existing borehole or under any other exceptional circumstances, the Administrator may, notwithstanding anything to the contrary in these regulations, impose special conditions, as to rates of payment and otherwise, under which boring shall be carried out, but the work shall not be undertaken or continued unless the applicant shall have notified the Administrator in writing of his acceptance of such conditions.

(b) The Administrator may impose special conditions of hire and higher terms of payment in the case of boring operations being undertaken for companies, syndicates or other bodies, or in prospecting for minerals.

CORES.

22. All cores obtained in drilling shall be the property of the Administration. The applicant may, however, examine them and may, if he desires, have pieces for analytical purposes.

CHARGES FOR THE HIRE OF A DRILL.

23. The charges to be paid for the hire of a Government Drill, excepting as provided in section twenty-one which deals with special conditions, shall be fixed by adding all the charges in the following sub-sections from (a) to (k) wherever these are applicable:—

(a) for the first day while the drill and appliances are being erected, the sum of £3;

(b) for each day in excess of one day specified under paragraph (a) hereof for erecting the drill £6;

(c) (i) In respect of the first borehole a basic charge of 20/- per foot drilled irrespective of the nature of the material or strata pierced, provided that this charge shall be subjected to a decrease or increase depending upon the yield of water and the depth of the borehole in accordance with the schedule laid down in section 27 of these regulations.

(ii) In respect of the second borehole 10/- per foot drilled or 50 per cent. of the tariff scheduled under section 27 whichever amount is the bigger.

(iii) In respect of the third and further boreholes 20/- per foot drilled irrespective of depth or yield of water.

Note:—The yield of water referred to in this sub-section (c) shall mean the yield as determined by the Administration by means of a test after the completion of the borehole.

(d) for each day not exceeding two days of 9 hours each while the yield of water from a borehole is tested, including the erection and dismantling of the pump, the sum of £3;

(e) for each day in excess of two days of 9 hours each on which pumping tests are conducted, the sum of £6;

(f) for each day on which pumping tests, independent of boring operations, are conducted, the sum of £6;

(g) for each day on which operations are delayed owing to the fault of the applicant or his failure to supply essential services, the sum of £6. (No charge will be made for periods during which a drill may be stopped on account of bad weather, a break-down not due to the applicant, or of the illness of the drill foreman.);

(h) for each day while the drill and appliances are being dismantled, the sum of £3;

STAAK VAN WERKSAAMHEDE.

18. Boorwerkzaamhede mag gestaak word—

(a) Na goedvinde van die Direkteur van Werke, wanneer daar 'n hoeveelheid water in 'n boorgat gekry is, wat volgens sy opinie voldoende is vir die behoeftes van die applikant; of wanneer dit volgens die opinie van die Direkteur van Werke of sy verteenwoordiger onwaarskynlik is, dat verder boor 'n vermeerdering van die watervoorraad te weeg sal bring, of wanneer dit onwaarskynlik is, dat die koste van verder boor deur die vermeerdering van die watervoorraad geregvaardig sal word;

(b) op skriftelike versoek van die applikant;

(c) na goedvinde van die Direkteur van Werke, wanneer daar 'n moontlikheid bestaan dat die boor of die werktuie mag beskadig word, of wanneer bevredigende resultate van verder werksaamhede onwaarskynlik is;

(d) volgens die diskresie van die Direkteur van Werke wanneer 'n diepte van 500 voet bereik is.

VERANTWOORDELIKHEID VIR SUKSES.

19. Die Administrasie sal onder geen omstandighede verantwoordelikheid aanvaar nie, as die boorwerkzaamhede geen resultate oplewer nie.

BEPERKING VAN AANTAL BOORGATE.

20. Die aantal boorgate op elke besonder eiendom geboor onder een applikasie, is onderworpe aan die diskresie van die Administrateur.

SPESIALE VOORWAARDES.

21. (a) Wanneer dit weens die aard van die grond waar geboor moet word of deur moeilikheid om by die plek te kom, of wanneer addisionele werk moet gedoen word aan 'n alreeds bestaande boorgat, of onder enige ander buitengewone omstandighede nodig mag wees, kan die Administrateur niesteenstaande enige teenstrydige bepaling in hierdie regulasies spesiale voorwaardes ople wat betref die skaal van befaling, of andersins, waaronder boordery sal uitgevoer word, maar die werk sal nie onderneem of voortgesit word nie, tensy die applikant die Administrateur skriftelik in kennis gestel het van sy anneming van sodanige voorwaardes nie.

(b) Die Administrateur kan spesiale huur voorwaardes en hoër terme van betaling in die geval van boorwerkzaamhede onderneem vir maatskappye, sindikate, of ander liggame, of wanneer daar minerale gesoek word, vasstel.

DIE KERN.

22. Al die kern of pit wat uitgewerk word tydens die boordery is die eiendom van die Administrasie. Die applikant mag dit egter ondersoek en, as hy wil, stukke kry vir ontledingsdoeleindes.

KOSTE VAN HUUR VAN 'N BOOR.

23. Die koste betaalbaar vir die huur van 'n Goewermentswaterboor, behalwe soos vasgestel in regulasie *een-en-twintig*, wat oor besonder omstandighede handel, word deur optel van al die koste in die volgende onderartikels van (a) tot (k), waar hulle toepaslik is, bepaal:—

(a) vir die eerste dag terwyl die boor en die werktuie opgerig word, die som van £3;

(b) vir elke dag meer as een dag, soos uiteengesit onder paragraaf (a) hiervan, vir die opsit van die boor £6;

(c) (i) ten opsigte van die eerste boorgat 'n grondprys van 20/- per voet geboor, onverskillig wat die aard van die materiaal of laag deurboor is, met die verstande, dat hierdie prys aan verhoging of vermindering onderworpe is, wat afhang van die hoeveelheid water en die diepte van die boorgat ooreenkomstig die tabel, wat in artikel 27 van hierdie regulasies neergelê is.

(ii) Ten opsigte van die tweede boorgat 10/- per voet geboor of 50 persent van die tarief, wat in die tabel onder artikel 27 aangegee is, al na watter bedrag hoër is.

(iii) Ten opsigte van die derde en verder boorgate 20/- per voet geboor, onverskillig wat die diepte of hoeveelheid water is.

Nota:—Die hoeveelheid water, in hierdie onderartikel (c) vermeld, beteken die hoeveelheid, soos deur die Administrasie deur middel van 'n toets na die voltooiing van die boorgat bepaal.

(d) Vir elke dag, twee werkdade van 9 uur elk nie te bowegaande nie, terwyl die watervoorraad gemeet word, insluitende die opsit en afbreek van die pomp, die som van £3.

(e) Vir elke dag, die twee werkdade van 9 uur elk wanneer watermetings plaasvind te bowegaande, die som van £6.

(f) Vir elke dag wanneer hoeveelheid water gemeet word, onafhanklik van boorwerkzaamhede, die som van £6.

(g) Vir elke dag wanneer die werksaamhede vertraag word deur die applikant se skuld, of as hy in gebreke bly ten opsigte van die verskaffing van noodsaaklike dienste, die som van £6. (Daar sal niks gevorderd word nie vir tydperke wanneer 'n boormasjien tengevolge van onstuimige weer, 'n instorting, wat nie aan die applikant toe te skrywe is, of die siekte van die boorvoorman, nie werk nie.)

(h) Vir elke dag wanneer die boor en werktuie afgebreek word, die som van £3.

(i) for each day in excess of one day occupied in transporting the drill and appliances from one boring site to another on the same farm or property, the sum of £3;

(j) the cost of repairing any breakage or damage for which the applicant or his agent is responsible;

(k) charges raised in terms of sub-section (f) of section 14 and sub-section (e) of section 17 of these regulations.

TESTING OF BOREHOLE.

24. The yield of water from a borehole shall be the quantity measured on completion of operations. The applicant will be notified when the test is to be conducted, to enable him to witness the result, but the measurement approved by the Director of Works shall be accepted as final.

The applicant must satisfy himself regarding the results of the tests—at the time of testing.

The Administrator will not at a later date consider complaints or representations to the effect that the yield of any borehole has diminished to a quantity below that revealed by the test.

DISPUTES.

25. In the case of disputes arising out of the interpretation of any of the foregoing regulations, the decision of the Administrator shall be accepted as final.

For the purposes of these regulations, the Administrator shall mean the Administrator of the Territory of South West Africa or his accredited representative.

APPLICATION OF REGULATIONS.

26. These regulations shall not apply to boring operations commenced prior to the first day of April, 1929; such operations will in each case be governed by the regulations heretofore in force. Applications received prior to the 1st of April, 1929, and in respect of which boring operations shall not have been commenced at that date shall be governed by these regulations.

27. SCHEDULE OF BORING CHARGES REFERRED TO IN SECTION 23 (c).

PERCENTAGES PAYABLE OF THE BASIC RATE OF 20/- PER FOOT DRILLED REFERRED TO IN SUB-SECTION (c) OF SECTION 23.

Tested Yield in Gall. per 24 hours. Opbrings van water in Gall. in 24 uur.	1,440	2,500	3,000	4,000	5,000	6,000	7,000	8,000	9,000	10,000	15,000	20,000	
Depth of bore-hole in feet. Diepte van Boorgat in voet.	100	25	50	60	70	80	90	100	105	110	115	120	125
	150	20	40	50	60	70	80	90	100	105	110	115	120
	200	10	30	40	50	60	70	80	90	100	105	110	115
	250	—	20	30	40	50	60	70	80	90	100	105	110
	300	—	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	105
	350	—	—	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
	400	—	—	—	10	20	30	40	50	60	70	80	90
	450	—	—	—	—	10	20	30	40	50	60	70	80
	500	—	—	—	—	—	10	20	30	40	50	60	70

S.W.A. 16.
(Form "A").

SOUTH WEST AFRICA.
DEPARTMENT OF WORKS.
WATER BORING BRANCH.

APPLICATION FOR THE HIRE FROM GOVERNMENT OF A WATER DRILL.

Postal Address.....

Date

To the Director of Works,
P.O. Box 207, Windhoek.

Through the Magistrate, District.

Sir,

I beg to apply for the hire of a drill for use on my farm No....., District for

2. I hereby undertake to comply with the terms and conditions set forth in the rules and regulations governing the working of the Government drills set forth in Government Notice No. 25 dated the 20th February, 1929, with which I acknowledge myself to be fully acquainted.

3. I agree that the core (if any is saved) shall be the absolute property of the Administration, understanding that it will be open to my inspection at any reasonable time.

4. I agree to pay for the drilling to be done for me in cash upon demand at any time by the local Receiver of Revenue or any other officer of the Administration duly authorized thereto, and in case of default of payment on demand, I agree to pay interest at the rate of £6 per cent. per annum from the date of demand to the date of actual payment.

(i) Vir elke dag, meer dan een dag, bestee aan die vervoer van die boor en werktuie van een boorplek na 'n ander op dieselfde plaas of eiendom, die som van £3.

(j) Die koste van herstelling van enige breekskade of beskadiging, waarvoor die applikant of sy agent verantwoordelik is.

(k) Koste wat berokken word ooreenkomstig onder-artikel (f) van artikel 14 en onderartikel (e) van artikel 17 van hierdie regulasies.

TOETS VAN BOORGATE.

24. Die opbrengs van water van 'n boorgat sal wees die hoeveelheid gemeet wanneer die werksaamhede klaar is. Die applikant sal in kennis gestel word wanneer die toets gemaak sal word, sodat hy die resultaat daarvan sal kan sien, maar die metinge, goedgekeur deur die Direkteur van Werke, sal as finaal aangeneem word.

Die applikant moet hom tevrede stel met betrekking tot die uitslag van die toetse—terwyl die boorgat getoets word.

Die Administrasie sal later geen klagte of aanvoerings dat die watervoorraad verminder het tot 'n hoeveelheid minder dan die wat by die meting geopenbaar is, in aanmerking neem nie.

GESKILLE.

25. Ingeval daar geskille ontstaan deur die uitlegging van enige van die voorgaande regulasies, sal die beslissing van die Administrateur as finaal aangeneem word.

Vir die doeleindes van hierdie regulasies, word deur die Administrateur, die Administrateur van die Gebied van Suidwes-Afrika, of sy gemagtigde verteenwoordiger bedoel.

TOEPASSING VAN REGULASIES.

26. Hierdie regulasies sal nie toegepas word op boor-werksaamhede wat begin is voor die eerste dag van April 1929 nie. Sodanige werksaamhede sal in elke geval beheer word deur die regulasies wat tot hier toe van krag was. Applikasies ontvang voor 1 April 1929 en in verband waarmee boorwerksaamhede op daardie datum nog nie begin is nie, sal deur hierdie regulasies beheer word.

27. TABEL VAN BOORKOSTE VERMELD IN ARTIEKEL 23 (c).

BETAALBARE PERSENTASIE VAN GRONDPRYS VAN 20/- PER VOET GEBOOR, VERMELD IN ONDERARTIEKEL (c) VAN ARTIEKEL 23.

S.W.A. 16.
(Vorm "A").

SUIDWES-AFRIKA.
DEPARTEMENT VAN WERKE.
WATERBOOR AFDELING.

APPLIKASIE AAN DIE REGERING VIR DIE HUUR VAN 'N WATERBOOR.

Posadres:

Datum:

Aan die Direkteur van Werke,
Posbus 207, Windhoek.

Deur die Magistraat, Distrik

Waarde Heer,

Ek het die eer applikasie te maak vir die huur van 'n waterboor vir gebruik op my plaas..... No..... Distrik om boorgat(e) vir te boor.

2. Ek onderneem hiermee om die bepalinge en voorwaardes, uiteengesit in die reëls en regulasies van toepassing op Goewermentswaterbore, gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 25 gedateer 20 Februarie 1929 waarmee ek my op hoogte van sake gestel het, na te kom.

3. Ek stem ook toe, dat die kern (as dit gekry word) die volstreekte eiendom sal wees van die Administrasie, met die verstande dat dit deur my op enige tyd ondersoek kan word.

4. Ek onderneem om op aanvraag van die plaaslike Ontvanger van Inkomste of enige ander behoorlik bevoegde amptenaar van die Administrasie kontant te betaal vir die boorwerk wat vir my gedoen moet word, en in geval van wanbetaling, op aanvraag, onderneem ek om rente te betaal teen £6 persent per jaar vanaf die datum waarop betaling geëis was tot die datum van feitlike betaling.

5. I have made application to the Land and Agricultural Bank of S.W.A. for a loan of £..... for the purpose of paying for the drilling to be done for me and in respect of which this application is made.

APPLICABLE TO LESSEES OF CROWN LANDS ONLY.

6. I agree to pay for the drilling to be done for me, in ten equal instalments, together with interest at the rate of £6 per cent. per annum, calculated respectively from the date of the completion of each borehole drilled on my farm, the first instalment whereof shall become due and payable six months from the date of such completion, and shall be paid by me in cash upon demand by the local Receiver of Revenue or any other duly authorised officer of the Administration and the remaining nine instalments shall become due and shall be paid by me in cash at twelve, eighteen, twenty-four, thirty, thirty-six, forty-two, forty-eight, fifty-four, and sixty months, respectively, from such date of completion.

In cases of default in payment of any instalments on the due date, I agree to pay interest thereon at the rate of £6 per cent. per annum from such due date to the date of actual payment, and I further agree that in case of default of payment of any instalment on the due date as aforesaid, the remaining instalment or instalments shall become forthwith due and payable.

Signature

AS WITNESSES:

- 1.....
- 2.....

NOTE:—If the applicant desires to pay the local charge in cash on demand, paragraph 5 should be deleted, if the applicant desires to pay with the proceeds of loan to be applied for from the Land and Agricultural Bank of S.W.A., paragraph 4 should be deleted.

If boring is required on a cash basis or with the proceeds of a Land Bank loan 1/- revenue stamp, and if on the instalment basis a 2/6 revenue stamp should be affixed to this form and the stamp cancelled.

This form is to be submitted by the Magistrate, together with recommendation under cover of form "B".

Date

S.W.A. 17.
(Form "B".)

SOUTH WEST AFRICA.
DEPARTMENT OF WORKS.
WATER BORING BRANCH.

RECOMMENDATION FOR APPROVAL OF APPLICATION FOR A GOVERNMENT WATER DRILL.

No.

To the Director of Works,
P.O. Box 207, Windhoek.

I have the honour to forward herewith an application, in the form prescribed by Regulation six of the regulations published under Government Notice No. 25 dated the 20th February, 1929, for the hire of a Government Water Drill to drill borehole(s) for Mr. of Farm No. District

I have ascertained by inquiry that the applicant requires the drill for the purposes of his farm; that he is capable of paying for its hire, and of providing transport for it; and that he will assist the foreman in charge in all his reasonable requirements.

I therefore recommend that this application be granted on the terms laid down in the Regulations.

Magistrate.

.....District.

S.W.A. 18.
(Form "C".)

SOUTH WEST AFRICA.
DEPARTMENT OF WORKS.
WATER BORING BRANCH.

No.

COMMUNICATION OF SANCTION TO APPLICATION FOR THE HIRE OF A GOVERNMENT WATER DRILL.

To be sent in Triplicate: one copy to be retained by the Magistrate, the second to be sent by him to the Applicant, and the third copy to the Drill Foreman who will carry out the required boring.

To Mr.

Sir,

I have the honour to inform you that your application in Form "A", dated for the hire of a Government Drill for the purpose of boring for water on your farm No. District, has been sanctioned on the conditions laid down in the Boring Regulations. Due notice

5. Ek het by die Land- en Landboubank van Suidwes-Afrika applikasie gemaak vir 'n lening van £..... met die doel om vir die boor, waarvoor hierdie applikasie gemaak word, te betaal.

NET TOEPASLIK OP HUURDERS VAN KROONGROND.

6. Ek onderneem om vir die boorwerk wat vir my gedoen moet word te betaal in tien gelyke paaieente tesame met rente teen £6 persent per jaar, bereken vanaf die datum van voltooiing van elke boorgat op my plaas respektieflik, die eerste paaieent waarvan sal verval en betaalbaar wees ses maande vanaf die datum van voltooiing van elke boorgat en deur my kontant sal betaal word op aanvraag van die plaaslike Ontvanger van Inkomste of enige ander behoorlik bevoegde amptenaar van die Administrasie, en die orige nege paaieente sal verval en deur my kontant betaal word oor twaalf, agtien, vier-en-twintig, dertig, ses-en-dertig, twee-en-veertig, ag-en-veertig, vier-en-vyftig en sestig maande respektieflik bereken vanaf sodanige datum van voltooiing.

Ingeval van wanbetaling van enige paaieente op die vervaldag onderneem ek daarop rente te betaal teen £6 persent per jaar, bereken vanaf sodanige vervaldag tot die datum van die feitlike betaling, en ek willig verder in dat ingeval van wanbetaling van enige paaieente op die vervaldag soos genoem, die orige paaieent of paaieente dadelik sal verval en betaalbaar moet wees.

Geteken:

AS GETUIE:

- 1.....
- 2.....

NOTA:—As die applikant verlang om die totale bedrag in kontant op aanvraag te betaal, moet paragraaf 5 geskrap word; as die applikant deur middel van 'n lening van die Landbank wil betaal, moet paragraaf 4 geskrap word.

Wanneer dit verlang word om kontant te betaal of deur middel van 'n Landbank lening, moet aan die vorm 'n 1/- inkomssseël geheg word en, wanneer betaling in paaieente geskied, 'n 2/6 inkomssseël.

Hierdie vorm moet deur die Magistraat ingestuur word, tesame met vorm "B", met die nodige aanbeveling.

Datum

S.W.A. 17.
(Vorm "B".)

SUIDWES-AFRIKA.
DEPARTEMENT VAN WERKE.
WATERBOOR AFDELING.

AANBEVELING VIR GOEDKEURING VAN APPLIKASIE VIR 'N GOEWERMENSWATERBOOR.

No.

Aan die Direkteur van Werke,
Posbus 207, Windhoek.

Ek het die eer hiermee 'n applikasie te stuur op die vorm voorgeskryf deur regulasie ses van die regulasies gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 25 gedateer 20 Februarie 1929, vir die huur van 'n Goewermentswaterboor om boorgat(e) mee te boor vir Mnr. van Plaas No., Distrik

Ek het by wyse van ondersoek verseker dat die applikant die boor nodig het vir sy plaas; dat hy in staat is om vir die huur daarvan te betaal, en om vir die vervoer daarvan te sorg; en dat hy die Voorman wat toesig het behulpzaam sal wees in al sy redelike benodighede.

Daarom beveel ek aan, dat hierdie applikasie toegeken word ooreenkomstig die bepalinge, neergelê in die regulasies.

Magistraat.

.....Distrik.

S.W.A. 18.
(Vorm "C".)

SUIDWES-AFRIKA.
DEPARTEMENT VAN WERKE.
WATERBOOR AFDELING.

No.

MEDEDELING VAN GOEDKEURING VAN APPLIKASIE VIR DIE HUUR VAN 'N GOEWERMENSWATERBOOR.

Moet gestuur word in triplikaat; een afskrif moet die magistraat hou, die tweede moet hy aan die applikant stuur, en die derde aan die voorman wat sal boor.

Aan die Weled. heer

Weled. heer,

Ek het die eer u mee te deel dat u applikasie op vorm "A", gedateer vir die huur van 'n Goewermentswaterboor vir die doel om water te verkry op u plaas No.

of the date when a Drill will be available will be sent to you by the Magistrate of the district in which your farm is situated.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servant,

Director of Works.

Through the Magistrate, District.

No.

Forwarded to Mr. for information.

Magistrate.

..... District.

No. 26.]

[25th February, 1929.

POUND AT OKAHANDJA: DISESTABLISHMENT OF.

The Administrator has approved, in terms of Section *two* of Proclamation No. 5 of 1917, of the disestablishment of the Pound at Okahandja, in the district of Okahandja, with effect from the 1st March, 1929.

.....Distrik, goedgekeur is onder die voorwaardes vasgestel in die Boorregulasies. Behoorlike kennisgewing van die datum, wanneer die waterboor beskikbaar sal wees, sal u deur die Magistraat gestuur word.

Ek het die eer te wees,
u dw. dienaar,

Direkteur van Werke.

Deur die Magistraat Distrik.

No.

Gestuur aan die heer vir informasie.

Magistraat.

..... Distrik.

No. 26.]

[25 Februarie 1929.

SKUT TE OKAHANDJA: SLUITING VAN.

Die Administrateur het, ooreenkomstig Artikel *twee* van Proklamasie No. 5 van 1917, die sluiting van die skut te Okahandja in die distrik van Okahandja, ingaande vanaf 1 Maart 1929, goedgekeur.

General Notices.

(No. 8 of 1929.)

The following regulations made by the Council of the Municipality of Luderitz under the provisions of Section *two* of the Curfew Regulations Proclamation, 1922 (No. 33 of 1922), are hereby published.

CURFEW REGULATIONS:

LUDERITZ MUNICIPALITY.

1. In the construction of these regulations the following terms shall have the meanings herein respectively assigned to them, namely:—

- (a) "Council" shall mean the Council of the Municipality of Luderitz;
- (b) "Municipal Area" shall mean the area under the jurisdiction of the Council.

2. No Native shall be in any street, public place or thoroughfare within the Municipal Area, exclusive of that portion thereof set aside as a Native Location, between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. without a written pass or certificate from

- (a) his employer, or
- (b) a Magistrate, Assistant Magistrate, Police Officer, Native Affairs Official, Superintendent of the Municipal Native Location, or
- (c) a person duly authorised thereto by the Council.

Such pass or certificate shall bear the date of issue thereof and shall be valid only for the period commencing at 9 p.m. on such date and ending at 4 a.m. on the following day.

3. These regulations shall not apply to any Native who is in the employ of the Council or of the Sanitary Contractor to the Council and engaged upon work for the Council between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. and who shall wear a distinctive badge of a pattern prescribed by the Council showing that he is an employee of the Council or of such Sanitary Contractor.

Luderitz.

19th February, 1929.

M. IHMS,
Town Clerk.

(No. 9 of 1929.)

The following regulations made by the Council of the Municipality of Okahandja under the provisions of Section *two* of the Curfew Regulations Proclamation, 1922 (No. 33 of 1922), are hereby published.

CURFEW REGULATIONS:

OKAHANDJA MUNICIPALITY.

1. In the construction of these regulations the following terms shall have the meanings herein respectively assigned to them, namely:—

- (a) "Council" shall mean the Council of the Municipality of Okahandja;
- (b) "Municipal Area" shall mean the area under the jurisdiction of the Council.

2. No Native shall be in any street, public place or thoroughfare within the Municipal Area, exclusive of that portion thereof set aside as a Native Location, between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. without a written pass or certificate from

Algemene Kennisgewings.

(No. 8 van 1929.)

Die onderstaande regulasies, wat deur die Stadsraad van Luderitz kragtens die voorsienings van artikel *twee* van die "Avondklok Regulaties Proklamasie 1922" gemaak is, word hierdeur algemeen bekend gemaak.

AANDKLOK-REGULASIES.

LUDERITZ MUNISIPALITEIT.

1. By die samestelling van hierdie regulasies het die volgende uitdrukkings die bedoelings, wat hierin aan hul respektieflik gegee word, n.l.:—

- (a) "Raad" beteken die raad van die munisipaliteit van Luderitz;
- (b) "Stadsgebied" beteken die gebied, wat onder die regs-mag van die raad is.

2. Geen naturel mag in enige straat, openbare plek of deurgang binne die stadsgebied, uitgeslote daardie deel daarvan wat as 'n naturellelokasie gereserveer is, tussen die ure 9 n.m. en 4 v.m. wees nie, sonder 'n skriftelike pas of sertifikaat van—

- (a) sy werkgever, of
- (b) 'n magistraat, assistent-magistraat, polisieamptenaar, amptenaar van naturellesake, superintendent van die munisipale naturellelokasie, of
- (c) 'n persoon, wat behoorlik daartoe deur die stadsraad gemagtig is.

Op sodanige pas of sertifikaat moet die datum van uitreiking daarvan aangegee word en hy is slegs geldig vir die tydperk beginnende om 9 uur n.m. op sodanige datum en eindigende op 4 uur v.m. op die volgende dag.

3. Hierdie regulasies is nie van toepassing nie op enige naturel, wat in diens van die stadsraad of van die kontrakteur vir sanitêre werke vir die stadsraad is en besig is met werk vir die stadsraad tussen die ure 9 n.m. en 4 v.m., en wat 'n onderskeidingsteken van 'n patroon, wat deur die stadsraad voorgeskrewe is, dra, wat aantoon dat hy 'n werksman van die raad of van sodanige kontrakteur vir sanitêre werke is.

Luderitz.

19 Februarie 1929.

M. IHMS,

Stadsklerk.

(No. 9 van 1929.)

Die volgende regulasies, opgetrek deur die Raad van die Munisipaliteit van Okahandja, ooreenkomstig die voorsienings van artikel *twee* van die "Avondklok Regulaties Proklamasie 1922" (No. 23 van 1922), word hiermee gepubliseer.

AANDKLOK REGULASIES.

OKAHANDJA MUNISIPALITEIT.

1. By uitlegging van hierdie regulasies het die volgende uitdrukkings die betekenis wat hierby respektieflik aan hulle gegee is, n.l.:—

- (a) "Raad" beteken die raad van die munisipaliteit van Okahandja;
- (b) "Munisipale gebied" beteken die gebied onder die beheer van die raad.

2. Geen naturel mag tussen die ure 9 n.m. en 4 v.m. sonder 'n skriftelike pas of sertifikaat van

- (a) his employer, or
- (b) the Magistrate of the District of Okahandja, a Police Officer, the Superintendent of the Okahandja Municipal Native Location, the non-commissioned officer in charge of the Okahandja Police Post, or
- (c) a person duly authorised thereto by the Council.

Such pass or certificate shall bear the date of issue thereof and shall be valid only for the period commencing at 9 p.m. on such date and ending at 4 a.m. on the following day.

3. These regulations shall not apply to any Native who is in the employ of the Council or of any Sanitary Contractor to the Council and engaged upon work for the Council between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. and who shall wear a distinctive badge of a pattern prescribed by the Council showing that he is an employee of the Council or of such Sanitary Contractor.

Okahandja, 20th February, 1929.
 B. TEMPLIN,
 Town Clerk.

- (a) sy werkgewer; of
- (b) die magistraat van die distrik Okahandja, 'n polisie-beampte, die superintendent van die Okahandja munisipale naturrellelokasie, die onderoffisier wat die toesig oor die Okahandja polisiepos het; of
- (c) 'n persoon behoërlik daartoe gemagtig deur die Raad, in enige straat, openbare plek of deurgang binne die munisipale gebied, behalwe die gedeeltes daarvan, wat as 'n naturrellelokasie gereserveer is, wees nie.

Sodanige pas of sertifikaat moet die datum van uitreiking daarvan dra en is geldig alleenlik vir die tydperk beginnende om 9 n.m. op sodanige datum en eindigende om 4 v.m. op die volgende dag.

3. Hierdie regulasies is nie van toepassing nie op enige naturel, wat by die raad of enige sanitêre kontrakteur van die raad in diens is, en wat tussen die ure 9 n.m. en 4 v.m. met werk vir die raad besig is, en wat 'n onderskeidende kenteken van 'n model soos deur die raad voorgeskrywe moet dra aantoonende dat hy 'n werknemer van die raad of van die sanitêre kontrakteur is.

Okahandja, 20 Februarie 1929.
 B. TEMPLIN,
 Stadsklerk.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, at not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be type-written. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The subscription for the *Official Gazette* is 12/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa, payable in advance. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained at the price of sixpence per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 6/- per inch single column and 12/- per inch double column, repeats half price. (*Fractions of an inch to be reckoned an inch.*)

9. Notices to creditors and debtors in the estates of deceased persons and notices by executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 9/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag of Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later dan 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.

3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.

4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse taal; die nodige vertalinge moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.

5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 12/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, en is vooruit betaalbaar. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar teen die prys van ses pennies per stuk.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe van die kennisgewinge wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die prys van 6/- per duim enkele kolom, en 12/- per duim dubbele kolom; herhalinge teen halwe prys. (*Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.*)

9. Kennisgewinge aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewinge van eksekuteurs betreffende likwidasierekeninge vir inspeksie, word in skedule vorm gepubliseer teen 9/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

OTJIWARONGO ROADS BOARD: NOTICE.

Whereas a petition by not less than twelve interested white persons in the magisterial district of Otjiwarongo, for the opening up of a new road in such a way that it will lead from the homestead of Aberfelde No. 27 to Erundu Siding via the farm Hillenhof No. 28, has been received by the above mentioned Board, all interested persons are hereby called upon, in terms of Section 32 (1) of the Roads and Outspans Ordinance, 1927 (Ordinance No. 15 of 1927), to lodge with the Board in writing within two months from the date of publication of this notice, any objections they may have to the grant of the said petition.

R. DICKMAN,
Secretary, Otjiwarongo Roads Board.

PADKOMMISSIE OTJIWARONGO. KENNISGEWING.

Nademaal 'n petisie, gemaak deur nie minder as twaalf belanghebbende volwasse blanke persone woonagtig in die magistraatsdistrik van Otjiwarongo, vir 'n nuwe pad sodat dit van Aberfelde No. 27 (woonhuis) tot Erundu Spoorweghalte, oor plaas Hillenhof No. 28, sal loop, deur die Padkommissie Otjiwarongo ontvang is, word alle belanghebbende persone hiermee meegedeel dat volgens artikel 32 (1) van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927 (Ordonnansie No. 15 van 1927) enige besware teen die voorgestelde nuwe pad wat hulle mag hê binne twee maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing skriftelik by die Raad moet ingedien word.

R. DICKMAN,
Sekretaris, Padkommissie Otjiwarongo.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68

Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

NOTICE is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van alle persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Kantoor van die Office of the		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
825	Charl Francois Fourie	Eerste en finale likwidasie en distribusie	1/3/29	Windhoek	Gobabis	C. J. A. Fourie, Eksekutriese, Westerwald, Gobabis
849	Karl Friedrich Neubauer	First Liquidation and Distribution Account	1/3/29	Windhoek	Keetmans- hoop	H. Wrensch, Exec. Dative, Box 90, Keetmanshoop
878	Alexander Christopher Truebig	First and Final Liquidation and Distribution	1/3/29	Windhoek	Gibeon	Rose Truebig, Ex. Testa- mentary, Mariental
4077/383B	Paul Georg Max Petri	Further Supple- mentary Liquid. and Distribution Account	21 days from 1/3/29	Windhoek	Malta- hoehe	E. Edgar Bone, Executor Dative, Acme Buildgs., Kaiser Str., Windhoek

NOTICE: ROADS BOARD, WARMBAD.

Notice is hereby given in terms of paragraph (c) of Section 32 (1) of the Roads and Outspans Ordinance of 1927, that by resolution passed on the 5th of February, 1929, by the Warmbad Roads Board, it is intended to close a portion of the existing Main Road from Kalkfontein South No. 48, to Warmbad Village, commencing from Kalkfontein South No. 48, past Naruchas No. 49 to a point on Swarthuk No. 121 about three miles from the boundary of Naruchas; and from that point onwards over Swarthuk, Ortmanbaum No. 120, to Warmbad Village the main road will be converted into a District Road.

It is further resolved that the present main road shall be substituted by the following Main Road:

From Kalkfontein South No. 48 proceeding South past the astronomical point on Naruchas No. 49 on the Eastern side, thence past the Eastern side of the of the N.W. beacon of Lutzelhöhe No. 119, through the N.E. Corner of Ortmanbaum No. 120, on to Huniams West No. 117, through Kais Noord No. 115, through the N.W. corner of Kais Zuid, direct to the village of Warmbad.

All interested persons objecting to the carrying into effect of this resolution are requested to do so in writing to the Board, within two months of the date of publication of this notice.

J. A. VAN ZYL,
Secretary, Warmbad Roads Board.

NOTICE.

Application has been made by LEOPOLD BACHMANN for the registration and issue of a Certificate of Substituted Title in respect of certain farm called "OUPARAKANE" No. 275, situate in the District of Otjiwarongo (formerly Waterberg), measuring Five Thousand Two Hundred and Forty One (5,241) hectares, Thirty One (31) ares, Seventy Six (76) square metres, registered in the German Land Register of Waterberg, Volume II, folio 31, in the name of the applicant.

All persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken it shall be the duty of the persons objecting, in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

D. DE KOCK,
Acting Registrar of Deeds.
Windhoek,
20th February, 1929.

KENNISGEWING: PADKOMMISSIE WARMBAD.

Kennis geskied hiermee ooreenkomstig paragraaf (c) van artikel 32 (1) van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie van 1927, dat volgens 'n besluit geneem op 5 Februarie 1929 deur die Warmbad Padkommissie, die plan bestaan om 'n gedeelte van die bestaande Hoofpad van Kalkfontein Suid No. 48 na die dorp Warmbad te sluit, beginnende vanaf Kalkfontein Suid No. 48, oor Naruchas No. 49 tot 'n punt op Swarthuk No. 121, ongeveer drie myl vanaf die grenslyn van Naruchas; en vanaf daardie punt oor Swarthuk, Ortmanbaum No. 120 na die dorp Warmbad sal die Hoofpad verander word tot 'n Distrikspad.

Dis verder besluit dat die teenswoordige Hoofpad deur die volgende Hoofpad sal vervang word:—

Vanaf Kalkfontein Suid in 'n suidelike rigting by die astronomiese punt op Naruchas No. 49 op die oostelike kant verby, vandaar by die oostelike kant van die n.w. baken van Lutzelhöhe No. 119 verby, deur die n.o. hoek van Ortmanbaum No. 120 na Huniams West No. 117, deur Kais Noord No. 115, oor die n.w. hoek van Kais Zuid reëlreg na die dorp Warmbad.

Alle belanghebbende persone wat teen die inwerkingstelling van hierdie besluit objekteer word versoek om hulle besware binne twee maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die kommissie in te dien.

J. A. VAN ZYL,
Sekretaris, Padkommissie Warmbad.

NOTICE.

A Meeting of Creditors of the SCHAETZLEIN LIMITED in voluntary liquidation will be held on Saturday, the 9th day of March, 1929, at Luderitz, 17, Bismarckstr., at 11 a.m.

ANTON KECK,
Liquidator.
Luderitz,
the 18th day of February, 1929.

NOTICE

is hereby given that application will be made for the Transfer of the General Dealer's Licence held by Helmut Horwitz, of Erf No. 146, Farrar Street, Keetmanshoop, to Feive Sirkin as from the 1st February, 1929.

H. WRENSCH & CO.,
Attorneys for the Parties.
Keetmanshoop,
11th February, 1929.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS: Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
870	George Frederik Henning Lerm	21 days	Hester Susanna Lerm, P. O. Aus
876	Hugo Gaedke	30 days	W. B. Riesle, Box 25, Swakopmund
884	Alfred Otto Redlich	30 days	Erich Worms, Box 18, Windhoek
901	Lionel Jacobs (partner of the firm Wasserzweig & Jacobs), General Merchants of Kalkfontein S.	21 days	M. E. Oliff, Box 38, Keetmanshoop

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

Form No. 4.—Formulier No. 4.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestered Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Object of Meeting Doel van Byeenkoms
			Day/Dag	Date Datum	Hour Uur		
229	Hermann Deckert	Sequestered	Tuesday	19/3/29	10 a. m.	Magistrate's Grootfontein	Prove of further claims
225	Insolvent Estate Hugo Klestadt	Sequestered	Tuesday	12/3/29	2 p. m.	Office of Magistrate, Swakopmund	(a) For proof of further claims. (b) For a resolution of creditors authoris- ing further action against Ph. Katz & Co.